



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

October 3 2015

John Gamble, CET, P.Eng.
President and CEO
Association of Consulting Engineering Companies-Canada
130 Albert Street, Suite 420
Ottawa, ON K1P 5G4

3 octobre 2015

John Gamble, CET, P.Eng.
Président et PDG
Association des firmes d'ingénieurs-conseils Canada
420-130, rue Albert
Ottawa (ON) K1P 5G4

Dear Mr. Gamble,

Enclosed, please find the Liberal Party of Canada's formal response to your questionnaire.

For more information on the Liberal Party of Canada's vision for Canada, please take a moment to review our policies online at RealChange.ca. This site provides details on a Liberal government's policies, goals, and priorities.

On behalf of our Leader, Justin Trudeau, and the entire Liberal team, thank you for writing to identify the major concerns of your membership.

We appreciate your interest in the Liberal Party of Canada's policies as they relate to the issues which affect you.

Sincerely,

Anna Gainey, President
Liberal Party of Canada

Cher M. Gamble,

Veillez trouver ci-joint la réponse formelle du Parti libéral du Canada à votre questionnaire.

Pour en apprendre davantage au sujet de la vision que le Parti libéral a pour le Canada, prenez un moment pour consulter nos politiques en ligne à ChangeRassemble.ca. Ce site présente des détails sur les politiques, les objectifs et les priorités d'un gouvernement libéral.

Au nom de notre chef, Justin Trudeau, et de son équipe toute entière, je tiens à vous remercier de nous avoir fait part des inquiétudes de vos membres.

Nous sommes reconnaissants de l'intérêt que vous portez aux politiques du Parti libéral du Canada, parce qu'elles concernent les questions qui vous touchent.

Bien cordialement,

Anna Gainey, Présidente
Parti libéral du Canada

Liberal.ca

@parti_liberal /LiberalCA @liberal_party



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

[LE FRANÇAIS SUIT L'ANGLAIS]

Association of Consulting Engineering Companies-Canada

1. *What is your party's position on long-term, ongoing infrastructure investment by the federal government?*

The Liberal Party of Canada understands that investing in infrastructure is vital to creating middle class jobs today and sustained economic growth for years to come. Every dollar spent on public infrastructure grows and makes our economy more competitive, while also creating jobs, strengthening our cities and communities, and improving our health, well-being, and quality of life.

A Liberal government will not only significantly increase the scale of federal infrastructure investment; our plan will also provide provinces, territories, and municipalities with an unprecedented level of long-term predictability in funding. Our plan will nearly double federal infrastructure investment to almost \$125 billion – from the current \$65 billion – over the next decade. This will mean an additional \$9.5 billion for infrastructure by year ten. We will provide dedicated funding to the provinces and territories in three priority areas: transit, social infrastructure, and green infrastructure. A Liberal government will make an immediate down payment on this plan to kick start job creation and economic growth. For each of the next two fiscal years, a Liberal government will double current federal infrastructure investment to \$10 billion per year from \$5 billion.

2. *How will you ensure that infrastructure investments are strategic and predictable in order to provide the best value and return on investments to Canadians?*

As noted above, a Liberal government will not only significantly increase the scale of federal infrastructure investment; our plan will also provide provinces, territories, and municipalities with an unprecedented level of long-term predictability in funding. Our funding will be flexible to municipalities' priorities and requirements, in order to maximize the number of public transit projects that are built in Canada. A lack of federal support will no longer be a road block to action.

A Liberal government will alleviate congestion by more than tripling federal investment in transit immediately, and quadrupling it over ten years. We will also invest in social infrastructure like affordable housing and seniors facilities, early learning and child care, and cultural or recreational infrastructure. In addition, we will support green infrastructure, including local water and wastewater facilities, climate resilient infrastructure, and clean energy.

A Liberal government will also make the existing New Building Canada Fund more transparent and quicker. With the creation of new funding mechanisms for public transit, social, and green infrastructure, the New Building Canada Fund will now prioritize investments in roads, bridges, transportation corridors, ports, and border gateways.

Further, we will ensure that no committed infrastructure money is allowed to lapse, by automatically transferring any uncommitted federal infrastructure funds near the end of any fiscal year to municipalities through a temporary top-up of the Gas Tax Fund.

3. *How would your party finance infrastructure investments?*

A Liberal government will restore fiscal responsibility to Ottawa by choosing to invest in the middle class, job creation, and economic growth. With our historic plan for investment detailed above, the federal government will have a modest short-

Liberal.ca

@parti_liberal /LiberalCA @liberal_party



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

term deficit of less than \$10 billion in each of the next two fiscal years – less than half the average Harper deficit of over \$20 billion per year. If the fiscal situation deteriorates due to a further slowdown of the economy in the weeks ahead, Liberals will be honest with Canadians about the facts.

After the next two fiscal years, the deficit will decline and our investment plan will return Canada to a balanced budget in 2019. Combining fiscal discipline with investments in economic growth, we will end the Harper legacy of chronic deficits and reduce Canada's federal debt-to-GDP ratio each year. Core to this plan is a transformative investment in infrastructure.

To help finance the construction of even more public infrastructure, we will also use more innovative methods of alternative financing. We will establish the Canada Infrastructure Bank (CIB) to provide low-cost financing to build new infrastructure projects. This new CIB will work in partnership with other levels of government, and Canada's financial community, so that the federal government can use its strong credit rating and lending authority to make it easier and more affordable for municipalities to finance the broad range of infrastructure projects their communities need. Lending from the CIB will be linked to balance sheet assets, and will not require any increase in the federal government's accumulated deficit.

The new CIB will also issue Green Bonds and make green infrastructure projects more attractive to private investors by offering loan guarantees, reducing financing costs and risk, and bundling small projects into attractive offerings for investors. The Green Bonds will fund projects such as the electrification of transportation, smart grid technology, transmission lines for renewable energy, electric vehicle charging stations and networks, retrofits of buildings, and clean power storage. When appropriate, the CIB will issue Green Bonds to the public so that they too can invest in such projects.

Liberals have a track record of making the right kind of investments and through economic growth and job creation, we have been able to balance the budget. A Liberal government will do it again.

4. How should the appropriate sharing of responsibility for financing and managing various types of infrastructure by each level of government (federal, provincial, municipal) and the private sector be determined? How will your party work with stakeholders, including the provinces and territories, to ensure that infrastructure programs will have a clear, efficient and transparent application process that reflects the demonstrated needs of communities and businesses?

A Liberal government will develop bilateral agreements with the provinces and territories—similar to those created for the successful Gas Tax Transfer to cities and communities—in order to implement our historic new infrastructure funding. We will also work with the Auditor General to ensure that effective financial controls are in place for this significant and immediate boost in investment.

Our transit funding will be flexible to the requirements of municipalities, in order to maximize the number of public transit projects that are built in Canada. We will ensure that the federal government pays its share of capital, interest, and any additional charges to ensure both new construction and a state of good repair for transit facilities.

Our funding envelope for social infrastructure will renew federal leadership in affordable housing, help build more housing units, refurbish existing ones, renew existing co-operative agreements, and provide operational funding support for municipalities.

Our dedicated funding for green infrastructure will support a broad range of projects, including but not limited to: local water and wastewater facilities, climate resilient infrastructure, clean energy, and clean-up of contaminated sites to facilitate new construction.

Liberal.ca

@parti_liberal /LiberalCA @liberal_party



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

We will also support efforts to prepare for changing weather patterns, such as: protections against wildfires, improved storm water systems to diminish the impact of urban floods, additional dams and dikes to prevent overland or coastal flooding, the reinforcement of energy systems in the face of possible ice storms, and the reinforcement of infrastructure to confront melting permafrost in our North. These and other efforts will be undertaken in partnership with other levels of government and based on the best available science.

With the creation of the new funding mechanisms for public transit, social, and green infrastructure, the New Building Canada Fund will now prioritize investments in roads, bridges, transportation corridors, ports, and border gateways. We will also make the existing New Building Canada Fund more transparent and quicker by providing clearer project criteria and faster approval processes.

Further, no committed infrastructure money will be allowed to lapse. We will automatically transfer any uncommitted federal infrastructure funds near the end of any fiscal year to municipalities, through a temporary top-up of the Gas Tax Fund.

5. How would your party encourage and support asset management by communities in order to prioritize the real needs and objectively measure the success of infrastructure investments?

Liberals know that smart asset management allows communities to make the best possible decisions regarding the building, operating, maintaining, renewing, replacing, and disposing of infrastructure assets. In order to make these decisions, we know that municipalities need long-term predictable infrastructure funding. That is why our plan will provide provinces, territories, and municipalities with an unprecedented level of long-term predictability in funding. As mentioned above, a Liberal government will also support efforts to prepare for changing weather patterns, such as: protections against wildfires, improved storm water systems to diminish the impact of urban floods, additional dams and dikes to prevent overland or coastal flooding, the reinforcement of energy systems in the face of possible ice storms, and the reinforcement of infrastructure to confront melting permafrost in our North. These and other efforts will be undertaken in partnership with other levels of government and based on the best available science.

6. What is your party's position on assisting the private sector with its infrastructure needs (especially in northern and remote regions) to allow Canada's natural resources to be developed in a socially and environmentally responsible manner and to allow resources and other goods to reach markets within Canada and internationally?

A Liberal government is committed to ensuring that Canada's natural resources get to both national and international markets in a socially and environmentally responsible way.

Liberals know that the private sector has an important role to play in infrastructure development, especially in northern and remote regions. To help the private sector invest in essential infrastructure, a Liberal government will create the Canada Infrastructure Bank (CIB), which will provide low-cost financing to build new infrastructure projects. The new CIB will issue Green Bonds and make green infrastructure projects more attractive to private investors by offering loan guarantees, reducing financing costs and risk, and bundling small projects into attractive offerings for investors.

Further, we will invest \$200 million more annually to create sector-specific strategies that support innovation and clean technologies in the forestry, fisheries, mining, energy, and agricultural sectors. These strategies will be developed in collaboration with the private sector, government, and research institutions, with the objective of producing real innovations that can be deployed in our natural resources sectors, commercialized, brought to scale, and exported.



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

These are just some of the programs that a Liberal government will implement in order to ensure the socially and environmentally responsible development of Canada's natural resources. More details of our plan are available on RealChange.ca.

 Liberal.ca

 @parti_liberal  /LiberalCA  @liberal_party



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

Association des firmes d'ingénieurs-conseils Canada

1. Quelle est la position de votre parti concernant un investissement à long terme et continu dans les infrastructures par le gouvernement du Canada?

Le Parti libéral du Canada est conscient qu'il est essentiel d'investir dans les infrastructures pour créer dès aujourd'hui des emplois pour la classe moyenne et stimuler une croissance économique soutenue pendant des années. Chaque dollar dépensé dans les infrastructures publiques fait croître notre économie et la rend plus concurrentielle tout en créant des emplois, en renforçant nos villes et communautés, et en améliorant notre santé, notre mieux-être et notre qualité de vie.

Un gouvernement libéral ne se contentera pas d'accroître considérablement l'ampleur de l'investissement fédéral dans les infrastructures; nous prévoyons également fournir aux provinces, aux territoires et aux municipalités un financement dont la prévisibilité à long terme est sans précédent. Dans le cadre de notre plan, l'investissement fédéral dans les infrastructures sera presque doublé pour atteindre près de 125 milliards de dollars – par rapport au montant actuel de 65 milliards – au cours de la prochaine décennie. Cela se traduira par une somme additionnelle de 9,5 milliards pour les infrastructures la dixième année. Nous verserons aux provinces et aux territoires un financement destiné à trois domaines prioritaires : le transport collectif, les infrastructures sociales et les infrastructures vertes. Un gouvernement libéral effectuera un versement immédiat au titre de ce plan pour relancer la création d'emplois et la croissance économique. Pour chacun des deux prochains exercices, un gouvernement libéral doublera l'investissement fédéral actuel dans les infrastructures, qui passera de 5 milliards à 10 milliards de dollars par année.

2. Que ferez vous pour vous assurer du caractère stratégique et prévisible des investissements dans les infrastructures, afin d'optimiser leur valeur et leur rendement pour les Canadiens?

Comme nous l'avons mentionné plus haut, un gouvernement libéral ne se contentera pas d'accroître considérablement l'ampleur de l'investissement fédéral dans les infrastructures; nous prévoyons également fournir aux provinces, aux territoires et aux municipalités un financement dont la prévisibilité à long terme est sans précédent. Le financement pourra être adapté en fonction des priorités et des exigences des municipalités, afin de maximiser le nombre de projets de transport collectif qui sont mis en œuvre au Canada. La prise d'initiatives ne sera plus freinée par un manque de soutien de la part du gouvernement fédéral.

Un gouvernement libéral s'emploiera à réduire la congestion routière en multipliant au moins par trois l'investissement fédéral dans le transport collectif dès son arrivée au pouvoir, et en quadruplant celui-ci sur dix ans. Nous investirons également dans les infrastructures sociales, comme le logement abordable et les établissements pour les aînés, les établissements d'apprentissage des jeunes enfants et de garde d'enfants, et les installations culturelles et récréatives. En outre, nous soutiendrons les infrastructures vertes, dont les installations locales d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées, les infrastructures résistantes au climat et l'énergie propre.

Un gouvernement libéral veillera également à accélérer le processus du Fonds Chantiers Canada et à le rendre plus transparent. Grâce à la mise en place de nouveaux mécanismes de financement pour les infrastructures de transport collectif, les infrastructures sociales et les infrastructures vertes, le nouveau Fonds Chantiers Canada accordera dorénavant la priorité aux investissements dans les routes, les ponts, les corridors de transport, les ports et les points de passage frontaliers.

**Liberal.ca**

 @parti_liberal  /LiberalCA  @liberal_party



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

Qui plus est, nous nous assurerons qu'aucune partie des fonds destinés aux infrastructures ne demeure inutilisée, en transférant automatiquement aux municipalités, à l'approche de la fin de l'exercice courant, tous les fonds fédéraux voués aux infrastructures qui n'ont pas été engagés, au moyen d'une majoration temporaire du Fonds de la taxe sur l'essence.

3. *Comment votre parti financera-t-il les investissements dans les infrastructures?*

Un gouvernement libéral rétablira la responsabilité budgétaire à Ottawa en choisissant d'investir dans la classe moyenne, la création d'emplois et la croissance économique. Dans le cadre de notre plan historique d'investissement décrit plus haut, le gouvernement fédéral enregistrera un modeste déficit à court terme de moins de 10 milliards de dollars à chacun des deux prochains exercices – soit moins de la moitié du déficit moyen du gouvernement Harper qui se chiffre à plus de 20 milliards de dollars par année. Si la situation budgétaire se détériore en raison d'un ralentissement accru de l'économie dans les semaines à venir, les libéraux feront preuve d'honnêteté auprès des Canadiens en leur communiquant les faits tels qu'ils sont.

Après les deux prochains exercices, le déficit se résorbera et notre plan d'investissement permettra au Canada de retourner à l'équilibre budgétaire en 2019. En combinant discipline financière et investissements dans la croissance économique, nous mettrons fin à l'héritage de déficits chroniques de M. Harper en réduisant tous les ans le rapport entre la dette fédérale du Canada et le PIB. L'un des éléments essentiels de ce plan est un investissement transformateur dans les infrastructures.

Pour subventionner la construction d'encore plus d'infrastructures publiques, nous recourrons également à des méthodes de financement complémentaires plus novatrices. Nous mettrons en place la Banque de l'infrastructure du Canada (BIC), qui fournira du financement à faible taux aux projets de construction de nouvelles infrastructures.

Cette nouvelle BIC travaillera en partenariat avec d'autres ordres de gouvernement et avec la communauté financière du Canada de façon à ce que le gouvernement fédéral puisse utiliser ses solides cotes de solvabilité et son pouvoir de prêt. Les municipalités pourront ainsi subventionner plus facilement, et de façon plus abordable, la vaste gamme de projets d'infrastructures dont ont besoin leurs collectivités. Les prêts de la BIC seront reliés à un actif comptable et ne requerront aucune augmentation du déficit accumulé du gouvernement fédéral.

La nouvelle BIC émettra des obligations vertes et rendra plus attrayants aux yeux des investisseurs privés les projets d'infrastructures verts en offrant des garanties de prêt, en réduisant les frais de financement et en groupant de petits projets pour en faire des propositions intéressantes. Les obligations vertes financeront des initiatives, comme des projets d'électrification ou de transport, des technologies de réseau électrique intelligent et des lignes de distribution pour de l'énergie renouvelable, des stations et réseaux de bornes de recharge de véhicules électriques, des modernisations de bâtiments et du stockage d'énergie propre. Si cela convient, la BIC émettra des obligations vertes au public de façon à ce qu'il puisse investir dans de tels projets.

Les libéraux ont toujours montré qu'ils savaient prendre les bonnes décisions en matière d'investissements et, grâce à la croissance économique et à la création d'emplois, ils ont été en mesure de présenter des budgets équilibrés. C'est exactement ce que s'emploiera à faire un gouvernement libéral.


Liberal.ca

 @parti_liberal  /LiberalCA  @liberal_party



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

4. *Comment faudrait-il partager adéquatement les responsabilités à l'égard du financement et de la gestion des divers types d'infrastructure entre chaque administration (fédérale, provinciale et municipale) et le secteur privé? Comment votre parti travaillera-t-il avec les intervenants, y compris les provinces et les territoires, pour veiller à ce que les programmes d'infrastructure comportent un mécanisme de demande clair, efficace et transparent qui traduit les besoins constatés des communautés et des entreprises?*

Un gouvernement libéral établira des ententes bilatérales avec les provinces et les territoires – à l'exemple de celles conclues pour assurer le succès du transfert de la taxe sur l'essence aux villes et aux communautés – pour mettre en place notre nouveau financement sans précédent pour l'infrastructure. Nous travaillerons aussi avec le vérificateur général pour assortir cette bonification substantielle et immédiate des investissements de contrôles financiers efficaces.

Notre financement pour le transport collectif sera adapté aux besoins des municipalités afin de maximiser le nombre de projets de transport collectif réalisés au Canada. Nous veillerons à ce que le gouvernement fédéral verse sa part du capital, de l'intérêt et de tout montant supplémentaire requis pour assurer la construction de nouvelles installations de transport collectif et le maintien en bon état des installations existantes.

Notre enveloppe de financement pour l'infrastructure sociale renouvellera le leadership du gouvernement fédéral au chapitre du logement abordable, aidera à construire de nouveaux logements et à remettre en état les logements existants, à renouveler les ententes de coopération existantes et à fournir des crédits de fonctionnement aux municipalités.

Notre financement consacré à l'infrastructure verte appuiera un large éventail de projets, y compris ceux visant les installations locales de distribution de l'eau et de traitement des eaux usées, l'infrastructure à l'épreuve du climat, l'énergie propre et l'assainissement des sites contaminés pour favoriser la construction de nouvelles installations.

Nous appuierons aussi les travaux visant à se préparer à l'évolution des conditions climatiques comme les mesures de protection contre les feux de forêt, l'amélioration des réseaux pluviaux pour atténuer l'impact des inondations en milieu urbain, l'aménagement de nouveaux barrages et de digues pour éviter les inondations en surface ou dans les régions côtières, le renforcement des systèmes énergétiques en prévision d'éventuelles tempêtes de verglas, et le renforcement des infrastructures pour composer avec la fonte du pergélisol dans le Nord. Ces efforts – et d'autres – seront entrepris en partenariat avec les autres administrations et reposeront sur les meilleures données scientifiques à notre disposition.

Avec la création des nouveaux mécanismes de financement de l'infrastructure sociale, verte et de transport collectif, le nouveau Fonds Chantiers Canada priorisera maintenant les investissements dans les routes, les ponts, les corridors de transport, les ports et les portes d'entrée à la frontière. Nous rendrons aussi le nouveau Fonds Chantiers Canada plus transparent et plus rapide en établissant des critères de projet plus clairs et en accélérant l'approbation des demandes.

De plus, aucune somme engagée pour des projets d'infrastructure ne restera inutilisée. Nous transférerons automatiquement tous les fonds fédéraux pour l'infrastructure qui n'auront pas été engagés à l'approche de la fin de tout exercice aux municipalités sous forme d'une bonification provisoire du Fonds de la taxe sur l'essence.

5. *Comment votre parti entend-il encourager et appuyer la gestion d'actifs par les communautés afin de prioriser les besoins et de mesurer objectivement le rendement des investissements dans l'infrastructure?*

Les libéraux savent que la gestion avisée des actifs permet aux communautés de faire les meilleures décisions possibles au sujet de la construction, de l'exploitation, de l'entretien, du renouvellement, et remplacement et de l'aliénation des actifs d'infrastructure.



Liberal Party of Canada

350 Albert, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6M8

Parti Libéral du Canada

350 rue Albert, Suite 920
Ottawa (Ontario) K1P 6M8

Nous savons que, pour prendre ces décisions, les municipalités ont besoin d'un financement à long terme et prévisible. C'est pourquoi notre plan assurera aux municipalités un niveau sans précédent de prévisibilité à long terme du financement. Comme on l'a vu, un gouvernement libéral appuiera également les travaux visant à se préparer à l'évolution des conditions climatiques comme les mesures de protection contre les feux de forêt, l'amélioration des réseaux pluviaux pour atténuer l'impact des inondations en milieu urbain, l'aménagement de nouveaux barrages et de digues pour éviter les inondations en surface ou dans les régions côtières, le renforcement des systèmes énergétiques en prévision d'éventuelles tempêtes de verglas, et le renforcement des infrastructures pour composer avec la fonte du pergélisol dans le Nord. Ces efforts – et d'autres – seront entrepris en partenariat avec les autres administrations et reposeront sur les meilleures données scientifiques à notre disposition.

6. *Votre parti est-il prêt à aider le secteur privé à mettre au point des infrastructures (particulièrement dans les régions nordiques et éloignées) pour permettre l'exploitation socialement et écologiquement responsable des ressources naturelles du Canada et assurer le transport de ces ressources et d'autres produits vers les marchés canadiens et internationaux?*

Un gouvernement libéral est déterminé à faire en sorte que les ressources naturelles du Canada soient acheminées de façon socialement et écologiquement responsable vers les marchés intérieurs et internationaux.

Les libéraux savent que le secteur privé a un rôle important à jouer au chapitre de l'aménagement de l'infrastructure, surtout dans les régions nordiques et éloignées. Afin d'aider le secteur privé à investir dans l'infrastructure essentielle, un gouvernement libéral créera la Banque de l'infrastructure du Canada (BIC), qui offrira un financement à faible coût pour la réalisation de nouveaux projets d'infrastructure. La BIC émettra des obligations vertes et rendra plus attrayants aux yeux des investisseurs privés les projets d'infrastructures verts en offrant des garanties de prêt, en réduisant les frais de financement et en groupant de petits projets pour en faire des propositions intéressantes.

En outre, nous investirons 200 millions de dollars de plus par année afin d'élaborer des stratégies sectorielles qui favorisent l'innovation et les technologies propres dans les secteurs des forêts, des pêcheries, des mines, de l'énergie et de l'agriculture. Ces stratégies seront élaborées en collaboration avec le secteur privé, les gouvernements et les institutions de recherche afin de générer des innovations concrètes qui peuvent être déployées dans nos secteurs des ressources naturelles, commercialisées, adaptées et exportées.

Ce ne sont là que quelques exemples des programmes qu'un gouvernement libéral mettra en place pour assurer l'exploitation socialement et écologiquement responsable des ressources naturelles du Canada. On trouvera d'autres précisions au sujet de notre plan sur <http://www.liberal.ca/fr/changerensemble/>.